

# Vitek

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ MANUAL INSTRUCTION

**AUDIO CD / MP3 PLAYER WITH FM RADIO**

**АУДИО CD/MP3 ПЛЕЕР С FM РАДИО**

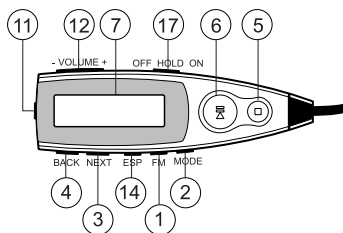
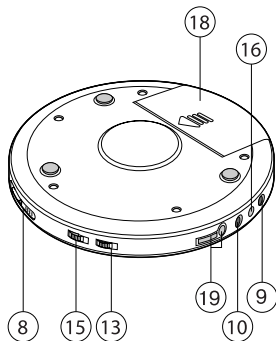


## МОДЕЛЬ VT-3787

## ENGLISH

### READ CAREFULLY BEFORE USE

### CONTROL BUTTONS



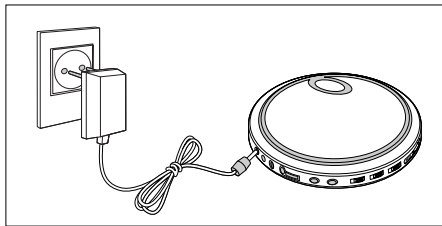
- |  |   |
|--|---|
| 1. FM Radio button                     | 11. Headphones jack                           |
| 2. MODE/PROGRAM button                 | 12. Volume adjustment buttons                 |
| 3. SKIP/SEARCH FW/TUNING UP button     | 13. BASS BOOST switch                         |
| 4. SKIP/SEARCH BW/TUNING DOWN button   | 14. ESP/TUNER PRESET/FM-MONO button           |
| 5. STOP button. Power turning-off .    | 15. Battery charging switch                   |
| 6. PLAY/PAUSE button. Power turning-on | 16. Battery charging indicator                |
| 7. LED display                         | 17. HOLD switch (blocking of control buttons) |
| 8. Open CD Compartment button          | 18. Accumulator batteries compartment         |
| 9. Power adapter jack                  | 19. Remote control jack                       |
| 10. Line output jack                   |   |

## ENGLISH

### POWER SUPPLY

#### Power Supply from the Adapter

1. Insert the power adapter plug into the power adapter jack (9)
2. Connect the adapter to the power supply.



#### Note:

- *When the player is working from batteries and the adapter becomes connected, the power supply will automatically be switched to the adapter.*
- *Use only the adapter included with the player. Other models of power adapters can damage the player.*
- *Before connecting make sure that the adapter operating voltage corresponds to the voltage of the local power supply.*
- *When not using the player, disconnect the adapter from the power supply.*
- *Do not touch the adapter with wet hands.*

#### Supply from Batteries

1. Disconnect the network adapter from the power supply outlet.
2. Open the battery compartment (18).
3. Insert two Ni-MH batteries (1.2V 1200mA, rectangular type), observing their polarity.
4. Close the battery compartment (18).

#### Charging the Batteries

1. Connect the network adapter to the power supply outlet.
2. Put the charging switch (15) to the "ON" position to start charging. The red charging indicator (16) will light up, showing the beginning of charging process.
3. After 15 hours disconnect the power adapter from the power supply .

## ENGLISH

### Attention:

- Do not use (Ni-MH) and normal (alkaline) batteries simultaneously.
- Do not charge batteries for more than 24 hours, it can damage them.

### Note:

- *If the batteries are being charged for the first time, the charging process will take about 15 hours.*
- *If the batteries' operating time has significantly decreased, it is necessary to obtain new batteries.*

### EXTERNAL CONNECTIONS

#### Connection to Audio system

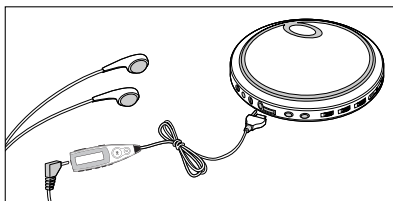
Connect a stereo cable (not included with the player) to the line output (10) of the player and to the line input of the audio system (CD or AUX).

*Note: Always disconnect CD player power supply before connecting it to audio system.*

- If CD player creates interference with TV or radio, place it away from radio sets and TV.

### HEADPHONES AND REMOTE CONTROL

Connect the stereo headphones (included with the player) to the headphones jack (11) on the remote control, then connect the remote control plug to the remote control jack (19).



### CD / MP3 PLAYBACK

Reduce the volume before connecting headphones to the player.

1. Connect the headphones included with the player to the headphones jack (11).
2. Press the Open CD Compartment button (8).
3. Insert CD or MP3 disc with the label facing up.

## ENGLISH

4. Close the CD compartment.
5. Press PLAY / PAUSE button (6) to start playback.
6. Set the volume control (12) into the needed position.
7. Turn on the BASS BOOST function if you wish.
8. To pause the playback, press PLAYBACK / PAUSE button (6).
  - The display will show the track playback time.
  - Once again press PLAYBACK / PAUSE button (6) to resume the playback.
9. To stop playback, press STOP button (5), the player will automatically be switched off in 60 seconds.

### CD Disc

Total number of tracks and the CD playback time are displayed on the LED-display. During playback, the current track number and its playback time are displayed.

### MP3 Disc

Total number of albums and tracks are displayed on the LED-display. During the playback, the current track number, the performer name and the album name are displayed.

*Note: Playback of 8 and 12 sm discs is possible. The CD compartment must contain only one of these discs.*

### CD / MP3 Discs Playback

1. Set the desired volume level.
2. To pause the playback, press PLAYBACK / PAUSE button (6).  
The playback time of the track will flash on the display. To resume the playback, press PLAYBACK / PAUSE button (6) once again.
3. To stop playback, press STOP button (5).
4. To turn off the player, press the STOP button (5) twice.

Note:

- If during playback, the CD door opens accidentally, the message "OPEN" will show on the display.
  - Wait for the disc to stop fully before pressing the Open CD Compartment button (8).
  - The device can play 8 cm discs without using a special adapter.
- Additional Information
- If CD - RW or CD - R disc is written with errors, the message "NO DISC"

## ENGLISH

will show on the display. When recording audio CD, use the FINALIZE function.

- Playback will be stopped, if you open the CD lid.
- When reading CD, message "ESP" is flashing on the LED-display.
- After inactivity, the player will automatically turn off in 60 seconds, and all settings will be lost.

### CHOOSING a CD TRACK

1. Press SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to return to the track beginning.
2. Press SKIP / SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to search for the previous tracks.
3. Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) to search for the next tracks.
4. Press and keep SKIP/ SEARCH BW / TUNING DOWN (4) or SKIP/SEARCH FW / TUNING UP (3) buttons for the accelerated track search.

*Note: With the accelerated track search the volume level will decrease and playback will be accelerated.*

### CHOOSING an MP3 TRACK

5. Press SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to return to the track beginning.
6. Press SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to search for the previous tracks.
7. Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) to search for the next tracks.

### REPEAT CD PLAYBACK

1. Press PLAYBACK / PAUSE button (6)
2. To repeat the current track press MODE button (2) once. The message "↺" will appear in the display.

When the current track has finished, its repeated playback starts until STOP button (1) is pressed or MODE button (2) is pressed four times, at this the message "↺" disappears from the display.

3. To repeat the entire disc, press MODE button (2) twice. The message "↺ ALL" will appear in the display.

Press MODE button (2) three times to cancel the repeated playback of the

## ENGLISH

album, at this the message "↻ ALL" will disappear from the display.

### REPEAT MP3 PLAYBACK

1. Press PLAYBACK / PAUSE button (6)
2. To repeat the current track, press MODE button (2) once. The message "↻" will appear on the display. When the current track has finished, its repeated playback starts until STOP button (1) is pressed or MODE button (2) is pressed four times, at this the message "↻" disappears from the display.
3. To repeat the current album press MODE button (2) twice. The message "↻ ALBUM" will appear on the album. Press MODE button (2) four times to cancel the album repeated playback, at this the message "↻ ALBUM" will disappear from the LED-display.
4. To repeat the entire disc press MODE button (2) three times. The message "↻ ALL" will appear on the display. Press MODE button (2) three times to cancel the repeated playback of the disc, and the message "↻ ALL" will disappear from the LED-display.

### INTRO CD FUNCTION

1. Press PLAYBACK / PAUSE button (6).
2. Press MODE button (2) three times to enter the track review mode for the disc (INTRO), and the message "INTRO" will be shown on the LED-display.
3. The player will start playing the first 10 seconds of each track.
4. Press MODE button (2) two times to cancel the INTRO function and enter the normal playback mode.
5. The player will turn off in 60 seconds after playing all tracks of the disc.

### INTRO MP3 FUNCTION

1. Press PLAYBACK / PAUSE button (6).
2. Press MODE button (2) three times to enter the track review mode for the disc (INTRO), and the message "INTRO" will be shown on the LED-display.
3. The player will start playing the first 10 seconds of each track.
4. Press MODE button (2) two times to cancel the INTRO function and enter the normal playback mode.



## ENGLISH

- The player will turn off in 60 seconds after playing all tracks of the disc.

### RANDOM CD FUNCTION

- Press MODE button (2) four times to enter the random playback mode for the disc tracks, and the message "RAND" will appear on the display.
- Press PLAYBACK / PAUSE button (6) to start playing tracks randomly.
- Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) to select the next track.
- Press MODE button (2) two times to cancel the random playback function and activate the normal playback mode.

### RANDOM MP3 FUNCTION

- Press the MODE (2) button five times to enter the random playback mode (RANDOM), and the message "RAND" will appear on the display.
- Press PLAYBACK / PAUSE button (6) to playback tracks randomly.
- Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) to select the next track.
- Press MODE button (2) two times to cancel the random playback function and activate the normal playback mode.

### PROGRAMMING CD TRACKS PLAYBACK

- In the disc stop mode press and keep MODE button (2) for 2 seconds, and the message with the track number and the program number will be shown on the display.

00 P-01
   
 TRACK NUMBER PROGRAM NUMBER

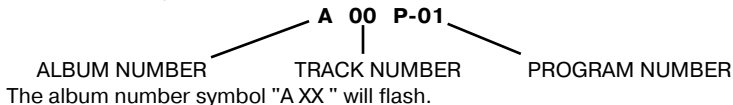
- Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to choose the desired track. The track number will be displayed on the LED-display.
- Press MODE button (2) to store the track into the memory.
- Repeat steps 2-3 to enter up to 64 tracks into the memory.
- Press MODE button (2) to end programming.
- Press PLAYBACK / PAUSE button (6) to start the program playback.
- To cancel the program playback, press STOP button (1) twice.

*Note: During the playback mode, if you want to repeat the playback of the programmed tracks, press MODE button (2) until the message "⏮ ALL" appears on the LED-display.*

## ENGLISH

### PROGRAMMING MP3 TRACKS PLAYBACK

1. In the stop disc mode press and keep MODE button (2) for 2 seconds, and the message with the album, track and program numbers will appear on the display.



1. Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to select the desired album. The selected album number will be displayed on the LED-display.
2. Press MODE button (2) to store the selected album into the memory. The flashing message of track number " F XXX " will appear on the display.
3. Press SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP button (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN button (4) to select the desired track. The track number will be shown on the display.
4. Press MODE button (2) to store the track into the memory. The track number message will cease flashing.
5. Repeat steps 3-6 to enter up to 64 tracks into the memory.
6. Press MODE button (2) to finish programming.
7. Press PLAYBACK / PAUSE button (6) to start playing the program.
10. To cancel the program playing, press STOP button (1) twice.

### SEARCHING IN MP3 DISC

You can perform search in the MP3 mode using the following methods:

#### By the track name

Press ESP button (14) and the message "A-XXXXXX" will appear on the display.

1. By pressing the buttons SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP(3) and SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN (4) select the initial letter of the track.
2. After selecting the letter, press PLAYBACK / PAUSE button (6), and the tracks will be played which names begin from the selected letter.
3. By pressing the buttons SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN (4), select the desired track.

#### By the album name

1. Press ESP button (14) twice, and the message "ROOT" will appear on the display.

## ENGLISH

2. By pressing buttons SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN (4) select the desired album.
3. After selecting the album, press PLAYBACK / PAUSE button (6) to start playback.

### RADIO

#### Normal setting

1. Press "FM" button to enter the FM radio mode.
2. Tune to the radio station using the buttons SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN (4). When keeping these buttons in the pressed position for more than 2 seconds, the automatic search function starts.
3. To turn off the radio, press STOP button (5).

#### Programming radio stations

You can store up to 10 FM stations in the memory.

1. Using the buttons SKIP/ SEARCH FW / TUNING UP (3) or SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN (4), find the needed radio station.
2. Press the MODE button (2), on the LED-display and the message "PROG" and the memory cell number will appear.
3. Press ESP button (14) to select a memory cell number where you wish to store the radio station.
4. Press MODE button (2) to store the radio station in the memory.

#### Selecting a Station Stored in Memory

Press the ESP button (14) to select the desired station.

*Note: Unfold the headphones cord since it performs the function of FM aerial.*

#### Stereo / Mono Receiving Modes

The function works only in FM mode. Press ESP button (14), if a strong noise is present when listening to FM station. If the reception is conducted in the Stereo mode, pressing ESP button (14) will switch to the Mono mode. Press ESP button (14) once again to return to the initial mode.

#### Dynamic Bass Boost

To amplify the sound of low frequencies, set the BASS BOOST switch (13) into "ON" position.

*Note: When listening at a high volume level with Bass Boost activated, the distortion of sound can be heard. After reducing the volume level, the sound quality will improve.*

## ENGLISH

### **Protection against Playback Interruption (ESP/ANTI-SHOCK SYSTEM)**

- When the function is activated, it stops playback interruption after external pressure.
- Press ESP button (14) during CD playback, the message "ESP" starts flashing and the function of protection against playback interruption (ESP/ANTI-SHOCK SYSTEM) is activated.
- If external pressure continuously impacts on the player for more than 45 seconds (in CD mode) or 120 seconds (in MP3 mode), the sound can be interrupted, and the message "ESP" will flash.
- To turn off the function, press ESP button (14) once again.

#### *Note:*

- *When the protection against playback interruption is activated, the disc rotates faster, than in the normal playback mode. To economize battery use, use this function only when necessary.*
- *The function does not improve the playing of scratched or spoiled discs.*
- **IMPORTANT! In MP3 mode the function of protection against playback interruption is always active, and it is impossible to switch it off.**

### **HOLD Switch (17)**

It is used to block all buttons on the player. To activate it, put HOLD switch (17) in "ON" position.

### **CARE**

#### **Cleaning the Device**

Wipe the exterior of the player with a soft cloth slightly moistened with warm soapy water.

#### **Handling CD Discs**

- Your player has been created to play discs with CD or MP3 marking. Discs of other formats will not work.
- Always put discs with the label side facing up.
- Damage of a disc surface or its improper handling affects the playback quality.
- To prevent disc damage, handle it accurately.
- Keep disc surface clean and, if necessary, wipe it with a dry cloth from the center to the edge.
- Do not use cleaning sprays, antistatics or chemical reagents to clean the

## ENGLISH

disc surface. It can damage the disc's plastic coating.

- After listening to the CD, always put it into its box. Avoid exposing CDs to direct sunlight, high temperature or humidity. Do not write on CD's face side with a pen, as it can damage the disc.

### ATTENTION!

The device can play discs of CD - R/RW type, but only if they have been recorded correctly. Playback of all CD - R/RW discs is not guaranteed by the manufacturer.

### SPECIFICATIONS

#### Audio

D/A converter:	1-bit D/A converter with 4-times oversampling
Reproduced frequency band:	20-20,000 Hz
ESP/ANTI-SHOCK system:	45 sec CD / 120 sec MP3 memory
Detonation ratio:	Below established limits
Number of channels:	2 channels (stereo)
Output capacity:	Linear: 0.6 volt (47 kOhm)
	Headphones: 20 milliWatt (32 Ohms)
Headphones:	20 mW (32 Ohms)
Bass Boost effect (100Hz)	+ 6 dB

#### MP3

MPEG Speed	32-384 kb/sec
Sampling frequency	8/11.025/12 kHz for MPEG2.5
	16/22.05/24 kHz for MPEG2
	32/44.1/48 kHz for MPEG1
MP3 Playback	Format compatible with ISO 9660 standard

Check up the compact disc recorder's documentation for conformity of its parameters with the given specifications.

#### FM Tuner

Frequency band	87.5 - 108 MHz
Intermediate frequency	10.7 MHz
Channels separation	25 dB

#### General

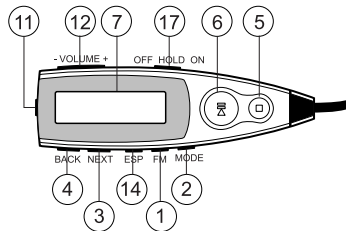
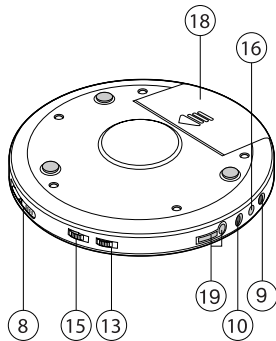
Power supply	2 x 1.2V Ni-MH batteries (66x16.5x6mm)
	Network adapter 4.5 V
Power consumption	0.8 Watt (DC 3 V)
Dimensions	132 (W) x 19 (H) x 136 (L) mm
Weight (without batteries)	200 g

**THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO CHANGE THE CHARACTERISTICS OF THE DEVICE WITHOUT PRIOR WARNING**  
**SERVICE LIFE OF THE UNIT NOT LESS 5 YEARS**

## РУССКИЙ

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА**

### КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ



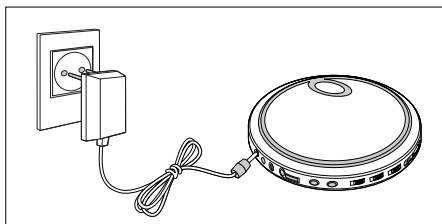
- |   |   |
|---|---|
| 1. Кнопка FM радио  | 12. Кнопки регулировки громкости  |
| 2. Кнопка MODE / PROGRAM ("РЕЖИМ/ПРОГРАМА")                                 | 13. Переключатель BASS BOOST ("УСИЛЕНИЕ БАСА")                                  |
| 3. Кнопка SKIP/SEARCH FW / TUNING UP ("ПЕРЕХОД/ПОИСК ВПЕРЕД / НАСТРОЙКА +") | 14. Кнопка ESP / TUNER PRESET / FM-MONO ("АНТИШОК/ПРЕДУСТАНОВКИ РАДИО/FM-Моно") |
| 4. Кнопка SKIP/SEARCH BW / TUNING DOWN ("ПЕРЕХОД/ПОИСК / НАСТРОЙКА -")      | 15. Переключатель зарядки аккумуляторов   |
| 5. Кнопка STOP ("СТОП")<br>Отключение питания                               | 16. Индикатор зарядки аккумуляторов   |
| 6. Кнопка PLAY/PAUSE ("ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА")<br>Включение питания         | 17. Переключатель HOLD ("БЛОКИРОВКА КЛАВИШ УПРАВЛЕНИЯ")                         |
| 7. ЖК-дисплей   | 18. Отсек для аккумуляторных батареек   |
| 8. Кнопка открытия отсека CD  | 19. Разъем для пульта дистанционного управления                                 |
| 9. Разъем для сетевого адаптера   |   |
| 10. Разъем линейного выхода   |   |
| 11. Разъем для подключения наушников  |   |

## РУССКИЙ

### ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

#### Питание от сетевого адаптера

1. Вставьте штекер сетевого адаптера в разъем для сетевого адаптера (9)
2. Подключите адаптер к электросети.



#### Примечание:

- При работе от батареек и подключении к адаптеру питание автоматически переключится на адаптер.
- Используйте только входящий в комплект плеера адаптер. Другие модели сетевых адаптеров могут повредить плеер.
- Перед подключением убедитесь, что рабочее напряжение адаптера соответствует напряжению местной электросети.
- При не использовании плеера отключите адаптер от электросети.
- Не трогайте адаптер мокрыми руками.

#### Питание от аккумуляторных батареек

1. Отключите сетевой адаптер от электросети.
2. Откройте отсек для батареек (18).
3. Вставьте две Ni-MH аккумуляторные батарейки (1.2 В 1200 мА, прямоугольного типа), соблюдая при этом полярность.
4. Закройте отсек для батареек (18).

#### Зарядка аккумуляторных батареек

1. Подключите сетевой адаптер к электросети.
2. Включите переключатель зарядки (15) в положение "ON" для начала зарядки. Загорится красный индикатор зарядки (16), показывающий начало процесса зарядки.
3. Через 15 часов отключите сетевой адаптер от электросети.

## РУССКИЙ

### ВНЕШНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

#### Подключение к аудиосистеме

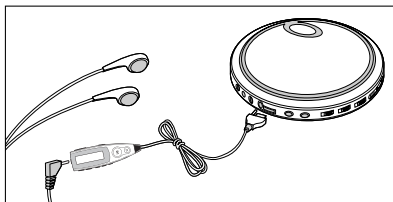
Подключите стерео кабель (не входит в комплект) к линейному выходу (10) плеера и к линейному входу аудиосистемы (CD или AUX).

*Примечание:*

- *Всегда отключайте питание CD плеера перед подключением его к аудиосистеме.*
- *Если CD плеер создает помехи для ТВ или радио, расположите его подальше от радиоприемников и ТВ.*

#### НАУШНИКИ И ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Подключите стереонаушники (входят в комплект) к выходу для наушников (11) на пульте ДУ, затем подключите штекер пульта ДУ к разъему для пульта дистанционного управления (19).



#### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD/MP3

Уменьшите громкость перед подключением наушников к плееру.

1. Подключите входящие в комплект наушники к разъему для наушников (11).
2. Нажмите кнопку открытия отсека CD (8).
3. Вставьте CD или MP3 диск этикеткой вверх.
4. Закройте отсек CD.
5. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для начала воспроизведения.
6. Установите регулятор громкости (12) в нужное положение.
7. При желании включите функцию BASS BOOST.
8. Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6).
  - На дисплее отобразится время воспроизведения трека.
  - Еще раз нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для возобновления воспроизведения.



## РУССКИЙ

- Для остановки воспроизведения нажмите кнопку СТОП (5), плеер выключится автоматически через 60 секунд.

### **CD диск**

Общее число треков и время воспроизведения диска отображаются на ЖК-дисплее. При воспроизведении отображаются номер текущего трека и время его воспроизведения.

### **MP3 диск**

Общее число альбомов и треков отображаются на ЖК-дисплее. При воспроизведении отображаются номер и название текущего трека, имя исполнителя, название альбома.

*Примечание: возможно воспроизведение дисков диаметром 8 и 12 см. при этом в CD отсеке должен находиться только один из дисков.*

### **Воспроизведение CD/MP3 дисков**

- Установите желаемый уровень громкости.
- Для временной остановки воспроизведения нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6). Воспроизведенное время трека отобразится миганием на дисплее. Для возобновления воспроизведения еще раз нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6).
- Для остановки воспроизведения нажмите кнопку СТОП (5).
- Для выключения плеера дважды нажмите кнопку СТОП (5).

*Примечание:*

• При случайном открытии дверцы CD во время воспроизведения на дисплее появится надпись "OPEN".

• Дождитесь полной остановки диска перед нажатием кнопки открытия отсека CD (8).

• Устройство может проигрывать 8 см. диски без использования специального адаптера.

### **Дополнительная информация**

- Если диск формата CD-RW или CD-R записан с ошибками, на дисплее появится надпись "NO DISC". При записи аудио CD используйте функцию FINALIZE.
- Воспроизведение прекратится, если вы откроете крышку CD.
- При считывании CD на ЖК-дисплее мигает символ "ESP".
- При бездействии плеер автоматически отключится через 60 секунд, при этом будут потеряны все его настройки и установки.

### **ВЫБОР ТРЕКА CD**

- Нажмите кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА- (4) для возврата к началу трека.

## РУССКИЙ

2. Нажимайте кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА- (4) для поиска предыдущих треков.
3. Нажимайте кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА+ (3) для поиска следующих треков.
4. Нажмите и удерживайте кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА- (4) или ПОИСК/НАСТРОЙКА+ (3) для ускоренного поиска по треку.

*Примечание: При ускоренном поиске по треку уровень громкости уменьшится, воспроизведение будет ускоренным.*

### **ВЫБОР ТРЕКА МРЗ**

5. Нажмите кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА- (4) для возврата к началу трека.
6. Нажимайте кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА- (4) для поиска предыдущих треков.
7. Нажимайте кнопку ПОИСК/НАСТРОЙКА+ (3) для поиска следующих треков.

### **ПОВТОР ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ CD**

1. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6)
2. Для повтора текущего трека нажмите кнопку MODE (2) 1 раз. На дисплее появится символ "↶".

По окончании текущего трека начнется его повторное воспроизведение до тех пор, пока не будет нажата кнопка СТОП (1) или четыре раза кнопка MODE (2), после чего символ "↶" исчезнет с дисплея.

3. Для повтора воспроизведения всего диска два раза нажмите кнопку MODE (2). На дисплее появится символ "↶ ALL".

Нажмите три раза кнопку MODE (2) для отмены повторного воспроизведения диска, после чего исчезнет символ "↶ ALL".

### **ПОВТОР ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МРЗ**

1. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6)
3. Для повтора текущего трека один раз нажмите кнопку MODE (2). На дисплее появится символ "↶".

По окончании текущего трека начнется его повторное воспроизведение до тех пор, пока не будет нажата кнопка СТОП (1) или четыре раза кнопка MODE (2), при этом символ "↶" исчезнет с дисплея.

3. Для повтора текущего альбома два раза нажмите кнопку MODE (2). На ЖК-дисплее появится символ "↶ ALBUM".  
Нажмите четыре раза кнопку MODE (2) для отмены повтора воспроизведения альбома, при этом символ "↶ ALBUM" исчезнет с ЖК-дисплея.

## РУССКИЙ

4. Для повтора воспроизведения всего диска три раза нажмите кнопку MODE (2). На дисплее появится символ "↶ ALL".

Нажмите три раза кнопку MODE (2) для отмены повторного воспроизведения диска, при этом символ "↶ ALL" исчезнет с ЖК-дисплея.

### **ФУНКЦИЯ INTRO CD**

1. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6).
2. Нажмите три раза кнопку MODE (2) для включения режима обзора треков диска (INTRO), при этом на ЖК-дисплее появится символ "INTRO".
3. Плеер начнет воспроизведение первых 10 секунд каждого трека.
4. Нажмите два раза кнопку MODE (2) для отмены функции INTRO и перехода в обычный режим воспроизведения.
5. Плеер отключится через 60 секунд после проигрывания всех треков диска.

### **ФУНКЦИЯ INTRO MP3**

1. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6)
2. Нажмите три раза кнопку MODE (2) для включения режима обзора треков диска (INTRO), при этом на дисплее появится символ "INTRO".
3. Плеер начнет воспроизведение первых 10 секунд каждого трека.
4. Нажмите два раза кнопку MODE (2) для отмены функции INTRO и перехода в обычный режим воспроизведения.
5. Устройство отключится через 60 секунд после проигрывания всех треков диска.

### **ФУНКЦИЯ RANDOM CD**

1. Нажмите четыре раза кнопку MODE (2) для включения режима воспроизведения треков диска в произвольном порядке (RANDOM), при этом на дисплее появится символ "RAND".
2. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для начала воспроизведения треков в произвольном порядке.
3. Нажмите кнопку ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) для перехода к следующему треку.
4. Нажмите два раза кнопку MODE (2) для отмены функции воспроизведения треков в произвольном порядке и перехода в обычный режим воспроизведения.

### **ФУНКЦИЯ RANDOM MP3**

1. Нажмите пять раз кнопку РЕЖИМ (2) для включения режима воспроизведения треков диска в произвольном порядке (RANDOM),

## РУССКИЙ

- при этом на дисплее появится символ "RAND".
- Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для воспроизведения треков в произвольном порядке.
  - Нажмите кнопку ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) для перехода к следующему треку.
  - Нажмите два раза кнопку РЕЖИМ (2) для отмены функции воспроизведения треков в произвольном порядке и перехода в обычный режим воспроизведения.

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТРЕКОВ CD

- В режиме остановки диска нажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМ (2) в течении 2 секунд, при этом на дисплее появится символ с номером трека и номером программы.

00 P-01

- Нажмите кнопку ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) для выбора желаемого трека. Номер трека будет отображен на ЖК-дисплее.
- Нажмите кнопку РЕЖИМ (2) для ввода трека в память.
- Повторите этапы 2-3 для ввода в память до 64 треков.
- Нажмите кнопку РЕЖИМ (2) для окончания программирования.
- Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для начала воспроизведения программы.
- Для отмены воспроизведения программы нажмите кнопку СТОП (1) 2 раза.

*Примечание: Во время воспроизведения, если вы хотите повторить воспроизведение запрограммированных треков, нажимайте кнопку РЕЖИМ (2) до появления на ЖК-дисплее символа "⏮ ALL".*

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТРЕКОВ MP3

- В режиме остановки диска нажмите и удерживайте кнопку РЕЖИМ (2) в течении 2 секунд, при этом на ЖК-дисплее появится символ с номерами альбома, трека и программы.

A 00 P-01

Символ номера альбома "A XX" будет мигать.

- Нажмите кнопку ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) для выбора желаемого альбома. Номер выбранного альбома будет отображен на ЖК-дисплее.

## РУССКИЙ

4. Нажмите кнопку РЕЖИМ (2) для занесения выбранного альбома в память. На дисплее появится мигающий символ номера трека "F XXX".
5. Нажмите кнопку ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) для выбора желаемого трека. Номер трека будет отображен на дисплее.
6. Нажмите кнопку РЕЖИМ (2) для завершения занесения трека в память. Символ номера трека перестанет мигать
7. Повторите этапы 3-6 для занесения в память до 64 треков.
8. Нажмите кнопку РЕЖИМ (2) для окончания программирования.
9. Нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для начала воспроизведения программы.
10. Для отмены воспроизведения программы нажмите кнопку СТОП (1) 2 раза.

### **ПОИСК В МР3 ДИСКЕ**

В режиме МР3 поиск осуществляется следующими способами:

#### **По названию трека**

Нажмите кнопку ESP (14) и на дисплее появится надпись "A-XXXXXX".

1. Нажатием кнопок ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) выберите букву, с которой начинается название нужного трека.
2. После выбора буквы нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6), начнется воспроизведение треков, название которых начинаются на выбранную букву.
3. Нажатием кнопок ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) выберите желаемый трек.

#### **По названию альбома**

1. Нажмите два раза кнопку ESP (14), на ЖК-дисплее появится надпись "ROOT".
2. Нажатием кнопок ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) выберите желаемый альбом.
3. После выбора альбома нажмите кнопку ВОСПРОИЗВЕСТИ/ПАУЗА (6) для начала воспроизведения.

## **РАДИО**

### **Обычная настройка**

1. Нажмите кнопку "FM" для перехода в режим FM радио
2. Настройте на радиостанцию с помощью кнопок ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4). При удерживании этих кнопок в нажатом положении более 2 секунд, включится функция автоматического поиска.

## РУССКИЙ

3. Для выключения радио нажмите кнопку СТОП (5).

### **Программирование радиостанций**

В памяти могут быть занесены до 10 FM станций.

1. С помощью кнопок ПОСК/НАСТРОЙКА+ (3) или ПОСК/НАСТРОЙКА- (4) найдите нужную радиостанцию
2. Нажмите кнопку РЕЖИМ (2), на ЖК-дисплее появится символ "PROG" и номер ячейки памяти.
3. Нажмите кнопку ESP (14) для выбора номера ячейки памяти, в которую вы желаете занести радиостанцию.
4. Нажмите кнопку РЕЖИМ (2) для занесения радиостанции в память.

### **Прослушивание радиостанций занесенных в память**

Нажмите кнопку ESP (14) для выбора желаемой станции.

*Примечание: Растяните шнур наушников, т.к. он выполняет функции FM антенны.*

### **Режимы приема Stereo/Моно**

Работает только в режиме FM. Нажмите кнопку ESP (14), в случае если при приеме FM радиостанции слышны сильные помехи. Если прием ведется в режиме стерео, нажатием кнопки ESP (14) он переключится в режим моно. Нажмите кнопку ESP (14) еще раз для возврата в исходный режим приема.

### **Функция усиления низки частот (Dynamic Bass Boost)**

Для усиления звучания низких частот, установите переключатель BASS BOOST (13) в положение "ON".

*Примечание: При прослушивании на высоком уровне громкости, при включенной функции Bass Boost, может наблюдаться искажение звука. При уменьшении громкости улучшится качество звука.*

### **Функция защиты от прерывания воспроизведения (ESP/ANTI-SHOCK SYSTEM)**

- Когда функция включена, она противостоит прерыванию воспроизведения во время воздействия внешних толчков.
- При нажатой кнопке ESP (14), при воспроизведении CD, на ЖК-дисплее замигает символ "ESP" и включается функция защиты от прерывания воспроизведения (ESP/ ANTI-SHOCK SYSTEM).
- При непрерывном воздействии на плеер внешних толчков в течении более 45 секунд для CD или 120 секунд для MP3 звук может прерваться, символ "ESP" будет мигать.
- Для выключения функции еще раз нажмите кнопку ESP (14).

Примечание:

- При включении функции защиты от прерывания воспроизведения

## РУССКИЙ

диск вращается быстрее, чем в обычном режиме воспроизведения. Для экономии заряда батареек используйте эту функцию только при необходимости.

- Данная функция не исправляет воспроизведение поцарапанных или испорченных дисков.
- **ВАЖНО!** При воспроизведении в режиме MP3 функция защиты от прерывания воспроизведения всегда активна, и выключить ее невозможно.

### **Переключатель HOLD (17)**

Используется для блокировки всех кнопок плеера. Для активации поставьте переключатель HOLD (17) в положение "ON".

### **УХОД**

#### **Чистка устройства**

Протирайте внешнюю поверхность плеера мягкой материей, слегка смоченной теплой мыльной водой.

#### **Уход за CD**

Ваш плеер был создан для воспроизведения дисков с маркировкой CD или MP3. Диски других форматов воспроизводятся не будут.

Всегда устанавливайте диск стороной этикетки вверх.

Повреждение поверхности диска или неправильное обращение с ним сказывается на качестве воспроизведения.

Для предотвращения повреждения диска аккуратно с ним обращайтесь.

Содержите поверхность диска чистой и при необходимости протирать ее чистой сухой тряпкой от центра к краю.

Не используйте для очистки поверхности диска очистители, антистатика или химические реагенты. Это может повредить пластиковое покрытие диска.

После прослушивания всегда убирайте диск в его коробку. Избегайте воздействия на диск прямого солнечного света, высокой температуры или влажности. Не пишите на лицевой стороне диска ручкой, т.к. это может повредить диск.

### **ВНИМАНИЕ!**

Данное устройство может воспроизводить диски типа CD-R/RW, но только в случае их правильной записи. Воспроизведение всех CD-R/RW дисков не гарантируется производителем.

**РУССКИЙ****СПЕЦИФИКАЦИИ****Аудио**

Цифро-аналоговый преобразователь	1-бит ЦАП 4-разовый
Диапазон воспроизводимых частот	20-20,000 Гц
Система ESP/ANTI-SHOCK память	45 секунд CD/ 120 секунд MP3
Коэффициент детонации	Ниже установленных пределов
Кол-во каналов	2 канала (стерео)
Уровень выходной мощности	Линейная: 0.6 вольт (47кОм)
Наушники:	20 милливатт (32 Ома)
Bass Boost эффект (100 Гц)	+ 6 дБ

**MP3**

Скорость MPEG	32-384 Кб/сек
Частота дискретизации	8/11.025/12 КГц для MPEG2.5 16/22.05/24 КГц для MPEG2 32/44.1/48 КГц для MPEG1
Воспроизведение MP3	формат совместимый со стандартом ISO9660

Проверьте документацию к записывающему устройству компакт-дисков на соответствие его параметров данным сертификациям.

**FM Тюнер**

Диапазон частоты	87.5 - 108 МГц
Промежуточная частота	10.7 МГц
Разделение каналов	25 дБ

**Общее**

Электропитание	2 x 1.2В Ni-MH аккумуляторная батарейка (размеры 66x16.5x6мм) сетевой адаптер 4.5В
Потребляемая мощность	0.8 Ватт (DC 3 В)
Габариты	132 (Ш) x 19 (В) x 136 (Д) мм
Вес (без батареек)	200 г.

***В ПРОЦЕССЕ ПОСТОЯННОГО УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ УСТРОЙСТВА БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ***

***СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА НЕ МЕНЕЕ 5 ЛЕТ***